

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 248



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

55. évfolyam

2012. szeptember 13.

Tartalom

III *Egyéb jogi aktusok*

## EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 74/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 1
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 75/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 4
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 76/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 6
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 77/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 7
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 78/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 9
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 79/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról ..... 11
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 80/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról ..... 13

Ár: 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

**HU**

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ Az EGT Vegyes Bizottság 81/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	15
★ Az EGT Vegyes Bizottság 82/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	18
★ Az EGT Vegyes Bizottság 83/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	19
★ Az EGT Vegyes Bizottság 84/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	21
★ Az EGT Vegyes Bizottság 85/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	22
★ Az EGT Vegyes Bizottság 86/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	23
★ Az EGT Vegyes Bizottság 87/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	24
★ Az EGT Vegyes Bizottság 88/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	25
★ Az EGT Vegyes Bizottság 89/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	26
★ Az EGT Vegyes Bizottság 90/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	27
★ Az EGT Vegyes Bizottság 91/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IV. mellékletének (Energia) módosításáról .....	29
★ Az EGT Vegyes Bizottság 92/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás VI. mellékletének (Szociális biztonság) módosításáról .....	30
★ Az EGT Vegyes Bizottság 93/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás VI. mellékletének (Szociális biztonság) módosításáról .....	31



## III

(Egyéb jogi aktusok)

## EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 74/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2012. március 30-i 35/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A baromfi és keltetőtojás Közösségen belüli kereskedelmére és harmadik országból történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételekről szóló, 2009. november 30-i 2009/158/EK tanácsi irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A baromfi és keltetőtojás Közösségen belüli kereskedelmére és harmadik országból történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételekről szóló 2009/158/EK tanácsi irányelv II–IV. mellékletének módosításáról szóló, 2011. április 1-jei 2011/214/EU bizottsági határozatot <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Olaszország egyes régióinak hivatalosan brucellózistól (*B. melitensis*) mentesnek nyilvánítása tekintetében a 93/52/EGK határozat II. mellékletének módosításáról, valamint Olaszország, Lengyelország és az Egyesült Királyság egyes régióinak hivatalosan szarvasmarha-tuberkulózistól, -brucellózistól és szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentesnek nyilvánítása tekintetében a 2003/467/EK határozat mellékleteinek módosításáról szóló, 2011. május 10-i 2011/277/EU bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A 2004/558/EK határozatnak Németország egyes közigazgatási régióinak a szarvasmarhák fertőző rhinotracheitisétől mentes státusa tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. október 12-i 2011/674/EU bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(5)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (6) Lettország hivatalosan tuberkulózismentesnek nyilvánítása, valamint Portugália egyes közigazgatási régióinak hivatalosan a szarvasmarhák enzootikus leukózisától mentesnek nyilvánítása tekintetében a 2003/467/EK bizottsági határozat módosításáról szóló, 2011. október 12-i 2011/675/EU bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(6)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (7) A 2009/158/EK irányelv hatályaon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 90/539/EGK tanácsi irányelvet <sup>(7)</sup>, amely következképpen a megállapodást illetően hatályát veszti.
- (8) Ez a határozat a halaktól és a tenyésztett víziállatoktól különböző élő állatokat érintő jogszabályokra vonatkozik. A megállapodás I. melléklete I. fejezete bevezető részének (2) bekezdésében meghatározottak szerint az e tárgykörökkel kapcsolatos jogszabályok nem alkalmazandók Izlandra. Ez a határozat ennél fogva nem alkalmazandó Izlandra.
- (9) Ez a határozat az állategészségügyet érintő jogszabályokra vonatkozik. Az állategészségügyre vonatkozó jogszabályok nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre, a megállapodás I. mellékletének ágazati kiigazításaiban meghatározottak szerint. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre,

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 2. o.<sup>(2)</sup> HL L 343., 2009.12.22., 74. o.<sup>(3)</sup> HL L 90., 2011.4.6., 27. o.<sup>(4)</sup> HL L 122., 2011.5.11., 100. o.<sup>(5)</sup> HL L 268., 2011.10.13., 17. o.<sup>(6)</sup> HL L 268., 2011.10.13., 19. o.<sup>(7)</sup> HL L 303., 1990.10.31., 6. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 4.1. rész 4. pontjának (90/539/EGK tanácsi irányelv) és a 8.1. rész 3. pontjának (90/539/EGK tanácsi irányelv) szövegét el kell hagyni.

2. A 4.1. rész 4. pontja (90/539/EGK tanácsi irányelv) után a következőt kell beilleszteni:

„4a. **32009 L 0158**: a Tanács 2009. november 30-i 2009/158/EK irányelve a baromfi és keltetőtojás Közösségen belüli kereskedelmére és harmadik országból történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételekről (HL L 343., 2009.12.22., 74. o.), az alábbi módosítással:

— **32011 D 0214**: a Bizottság 2011. április 1-jei 2011/214/EU határozata (HL L 90., 2011.4.6., 27. o.).

Ez a jogi aktus nem alkalmazandó Izlandra.

E megállapodás alkalmazásában az irányelv rendelkezéseit a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

a) a 13. cikkben a »Norvégia« szót a »Finnország« szó után be kell illeszteni;

b) a IV. mellékletben az 1. minta 3. lábjegyzete, a 2. minta 4. és 6. lábjegyzete, a 3. minta 1. és 4. lábjegyzete, a 4. minta 3. lábjegyzete, az 5. minta 3. lábjegyzete és a 6. minta 1. lábjegyzete a »Finnország« szót követően a »Norvégia« szóval egészül ki.”

3. A 4.2. részben a 14. pont (93/52/EGK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32011 D 0277**: a Bizottság 2011. május 10-i 2011/277/EU végrehajtási határozata (HL L 122., 2011.5.11., 100. o.).”

4. A 4.2. rész 70. pontja (2003/467/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32011 D 0277**: a Bizottság 2011. május 10-i 2011/277/EU végrehajtási határozata (HL L 122., 2011.5.11., 100. o.),

— **32011 D 0675**: a Bizottság 2011. október 12-i 2011/675/EU végrehajtási határozata (HL L 268., 2011.10.13., 19. o.).”

5. A 4.2. részben a 80. pont (2004/558/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32011 D 0674**: a Bizottság 2011. október 12-i 2011/674/EU végrehajtási határozata (HL L 268., 2011.10.13., 17. o.).”

6. A 8.1. rész 3. pontja (90/539/EGK tanácsi irányelv) után a következőt kell beilleszteni:

„3a. **32009 L 0158**: a Tanács 2009. november 30-i 2009/158/EK irányelve a baromfi és keltetőtojás Közösségen belüli kereskedelmére és harmadik országból történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételekről (HL L 343., 2009.12.22., 74. o.), az alábbi módosítással:

— **32011 D 0214**: a Bizottság 2011. április 1-jei 2011/214/EU határozata (HL L 90., 2011.4.6., 27. o.).

Ez a jogi aktus nem alkalmazandó Izlandra.

E megállapodás alkalmazásában az irányelv rendelkezéseit a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

a) a 13. cikkben a »Norvégia« szót a »Finnország« szó után be kell illeszteni;

b) a IV. mellékletben az 1. minta 3. lábjegyzete, a 2. minta 4. és 6. lábjegyzete, a 3. minta 1. és 4. lábjegyzete, a 4. minta 3. lábjegyzete, az 5. minta 3. és 5. lábjegyzete és a 6. minta 1. lábjegyzete a »Finnország« szót követően a »Norvégia« szóval egészül ki.”

2. cikk

A 2009/158/EK irányelvnek, valamint a 2011/214/EU határozatnak, a 2011/277/EU, a 2011/674/EU és a 2011/675/EU végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 75/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

## 1. cikk

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2012. március 30-i 34/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
  - (2) Az állatok leölésük során való védelméről szóló, 2009. szeptember 24-i 1099/2009/EK tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
  - (3) A 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletének a tenyésztett és vadon élő vadak, valamint a tenyésztett és a vadon élő vadak húsa tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. február 18-i 150/2011/EU bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
  - (4) A 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének a tenyésztett vadak vonatkozásában történő módosításáról szóló, 2011. február 18-i 151/2005/EU bizottsági rendeletet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
  - (5) Az 1099/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 93/119/EK tanácsi irányelvet <sup>(5)</sup>, amely következőképpen 2019. december 8-ától kezdődően teljes mértékben hatályát veszti a megállapodást illetően.
  - (6) Ez a határozat az állategészségügyet érintő jogszabályokra vonatkozik. Az állategészségügyre vonatkozó jogszabályok nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre, a megállapodás I. mellékletének ágazati kiigazításaiban meghatározottak szerint. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre,
1. A 9.1. rész 2. pontjában (93/119/EK tanácsi irányelv) az „alábbi módosítással” szövegrész helyébe az „alábbi módosítással és hatályon kívül helyezve” szövegrész lép.
  2. A 9.1. részben a 2. pont (93/119/EK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:  
  
„— **32009 R 1099**: a Tanács 2009. szeptember 24-i 1099/2009/EK rendelete (HL L 303., 2009.11.18., 1. o.)”
  3. A 2. pont (93/119/EK tanácsi irányelv) szövegét 2019. december 8-i hatállyal el kell hagyni.
  4. A 9.1. rész 2. pontja után (93/119/EK tanácsi irányelv) a következő pontot kell beilleszteni:  
  
„2a. **32009 R 1099**: a Tanács 2009. szeptember 24-i 1099/2009/EK rendelete az állatok leölésük során való védelméről (HL L 303., 2009.11.18., 1. o.)”
  5. A 6.1. rész 17. pontja (853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:  
  
„— **32011 R 0150**: a Bizottság 2011. február 18-i 150/2011/EU rendelete (HL L 46., 2011.2.19., 14. o.)”
  6. Az 1.1. rész 12. pontja (854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:  
  
„— **32011 R 0151**: a Bizottság 2011. február 18-i 151/2011/EU rendelete (HL L 46., 2011.2.19., 17. o.)”

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 303., 2009.11.18., 1. o.<sup>(3)</sup> HL L 46., 2011.2.19., 14. o.<sup>(4)</sup> HL L 46., 2011.2.19., 17. o.<sup>(5)</sup> HL L 340., 1993.12.31., 21. o.

## 2. cikk

Az 1099/2009/EK, a 150/2011/EU és a 151/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 76/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

A megállapodás I. melléklete I. fejezetének 6.2. részében a 51. pont (1688/2005/EK bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

mivel:

— **32011 R 1223**: a Bizottság 2011. november 28-i 1223/2011/EU végrehajtási rendelete (HL L 314., 2011.11.29., 12. o.)”

(1) A megállapodás I. mellékletét a 2012. március 30-i 35/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.

## 2. cikk

Az 1223/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

(2) Az 1688/2005/EK rendeletnek a Finnországba és Svédországba szánt tojás származási állományából történő mintavételezése és az ilyen minták, valamint bizonyos húsminták mikrobiológiai vizsgálata tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. november 28-i 1223/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

(3) Ez a határozat az állategészségügyet érintő jogszabályokra vonatkozik. Az állategészségügyre vonatkozó jogszabályok nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre, a megállapodás I. mellékletének ágazati kiigazításaiban meghatározottak szerint. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre,

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 2. o.

<sup>(2)</sup> HL L 314., 2011.11.29., 12. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 77/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

## 1. cikk

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2012. március 30-i 35/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 2009/821/EK határozatnak az állat-egészségügyi határ-állomásokra és a Traces állat-egészségügyi egységeire vonatkozó listák tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. február 10-i 2011/93/EU bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 97/78/EK tanácsi irányelvnek az Unióba vagy harmadik országokba behozni szándékozott termékek szállítmányainak a beléptető állat-egészségügyi határállomáson való átrakodása tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2011. április 4-i 2011/215/EU bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 2009/821/EK határozatnak az állat-egészségügyi határ-állomások listája és a Traces állat-egészségügyi egységeinek tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. július 1-jei 2011/394/EU bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A 2011/215/EK végrehajtási határozat hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2000/25/EK bizottsági határozatot <sup>(5)</sup>, amely ebből következően a megállapodást illetően hatályát veszti.
- (6) Ez a határozat az állategészségügyet érintő jogszabályokra vonatkozik. Az állategészségügyre vonatkozó jogszabályok nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre, a megállapodás I. mellékletének ágazati kiigazításaiban meghatározottak szerint. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre,

1. Az 1.2. rész 87. pontjának (2000/25/EK bizottsági határozat) szövegét el kell hagyni.

2. Az 1.2. rész 39. pontja (2009/821/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32011 D 0093:** a Bizottság 2011. február 10-i 2011/93/EU határozata (HL L 37., 2011.2.11., 25. o.),

— **32011 D 0394:** a Bizottság 2011. július 1-jei 2011/394/EU végrehajtási határozata (HL L 176., 2011.7.5., 45. o.).”

3. Az 1.2. rész a 149. pont (1152/2011/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„150. **32011 D 0215:** a Bizottság 2011. április 4-i 2011/215/EU végrehajtási határozata a 97/78/EK tanácsi irányelvnek az Unióba vagy harmadik országokba behozni szándékozott termékek szállítmányainak a beléptető állat-egészségügyi határállomáson való átrakodása tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 90., 2011.4.6., 50. o.).”

## 2. cikk

A 2011/93/EU határozatnak, a 2011/215/EU és a 2011/394/EU végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 2. o.

<sup>(2)</sup> HL L 37., 2011.2.11., 25. o.

<sup>(3)</sup> HL L 90., 2011.4.6., 50. o.

<sup>(4)</sup> HL L 176., 2011.7.5., 45. o.

<sup>(5)</sup> HL L 9., 2000.1.13., 27. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*a megbízott elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 78/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének II. fejezete a következőképpen módosul:

mivel:

1. Az 1zzzc. pont (1730/2006/EK bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

(1) A megállapodás I. mellékletét a 2012. március 30-i 39/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.

„, az alábbi módosítással:

(2) A diklazuril gyöngytyúk takarmány-adalékanyagaként történő felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja a Janssen Pharmaceutica N.V.) szóló, 2011. február 23-i 169/2011/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.

— **32011 R 1190**: a Bizottság 2011. november 18-i 1190/2011/EU végrehajtási rendelete (HL L 302., 2011.11.19., 28. o.)”

(3) Az 1730/2006/EK rendeletnek és az 1138/2007/EK rendeletnek a benzoosav (VevoVital) takarmány-adalékanyagra megadott engedély jogosultjának neve tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. november 18-i 1190/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.

2. Az 1zzzz. pont (1138/2007/EK bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

(4) A *Lactobacillus buchneri* (DSM 16774), a *Lactobacillus buchneri* (DSM 12856), a *Lactobacillus paracasei* (DSM 16245), a *Lactobacillus paracasei* (DSM 16773), a *Lactobacillus plantarum* (DSM 12836), a *Lactobacillus plantarum* (DSM 12837), a *Lactobacillus brevis* (DSM 12835), a *Lactobacillus rhamnosus* (NCIMB 30121), a *Lactococcus lactis* (DSM 11037), a *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160), a *Pediococcus acidilactici* (DSM 16243) és a *Pediococcus pentosaceus* (DSM 12834) bármely állatfaj takarmányadalékeként való engedélyezéséről szóló, 2011. december 5-i 1263/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.

— **32011 R 1190**: a Bizottság 2011. november 18-i 1190/2011/EU végrehajtási rendelete (HL L 302., 2011.11.19., 28. o.)”

(5) Ez a határozat takarmányokra vonatkozó jogszabályokat érint. A takarmányokra vonatkozó jogszabályok nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre, a megállapodás I. mellékletének ágazati kiigazításaiban meghatározottak szerint. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre,

3. A szöveg a 2zv. pont (1111/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet) után a következő pontokkal egészül ki:

„2zw. **32011 R 0169**: a Bizottság 2011. február 23-i 169/2011/EU rendelete a diklazuril gyöngytyúk takarmány-adalékanyagaként történő felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja a Janssen Pharmaceutica N.V.) (HL L 49., 2011.2.24., 6. o.)”

2zx. **32011 R 1263**: a Bizottság 2011. december 5-i 1263/2011/EU végrehajtási rendelete a *Lactobacillus buchneri* (DSM 16774), a *Lactobacillus buchneri* (DSM 12856), a *Lactobacillus paracasei* (DSM 16245), a *Lactobacillus paracasei* (DSM 16773), a *Lactobacillus plantarum* (DSM 12836), a *Lactobacillus plantarum* (DSM 12837), a *Lactobacillus brevis* (DSM 12835), a *Lactobacillus rhamnosus* (NCIMB 30121), a *Lactococcus lactis* (DSM 11037), a *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160), a *Pediococcus acidilactici* (DSM 16243) és a *Pediococcus pentosaceus* (DSM 12834) bármely állatfaj takarmányadalékeként való engedélyezéséről (HL L 322., 2011.12.6., 3. o.)”

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 13. o.

<sup>(2)</sup> HL L 49., 2011.2.24., 6. o.

<sup>(3)</sup> HL L 302., 2011.11.19., 28. o.

<sup>(4)</sup> HL L 322., 2011.12.6., 3. o.

## 2. cikk

A 169/2011/EU, az 1190/2011/EU és az 1263/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 79/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

(1) A megállapodás I. mellékletét a 2012. március 30-i 39/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.

(2) A megállapodás II. mellékletét a 2012. március 30-i 45/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(2)</sup> módosította.

(3) Az uniós referencialaboratóriumok listájának és nevének tekintetében a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet VII. melléklete, valamint a 180/2008/EK és a 737/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról szóló, 2011. március 2-i 208/2011/EU bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.

(4) Ez a határozat az állategészségügyet, takarmányokat és élelmiszereket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az állategészségügyet, takarmányokat és élelmiszereket érintő jogszabályok nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás alkalmazása kiterjed Liechtensteinre, a megállapodás I. mellékletének ágazati kiigazításaiban, valamint II. melléklete XII. fejezetének bevezetőjében meghatározottak szerint. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás I. melléklete a következőképpen módosul:

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 13. o.<sup>(2)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 24. o.<sup>(3)</sup> HL L 58., 2011.3.3., 29. o.

1. Az I. fejezet 1.1. részének 11. pontja (882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32011 R 0208**: a Bizottság 2011. március 2-i 208/2011/EU rendelete (HL L 58., 2011.3.3., 29. o.)”

2. Az I. fejezet 3.2. részének 41. pontja (737/2008/EK bizottsági rendelet) és az I. fejezet 4.2. részének 90. pontja (180/2008/EK bizottsági rendelet) a következő szövegrésszel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32011 R 0208**: a Bizottság 2011. március 2-i 208/2011/EU rendelete (HL L 58., 2011.3.3., 29. o.)”

3. A II. fejezet 31j. pontja (882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32011 R 0208**: a Bizottság 2011. március 2-i 208/2011/EU rendelete (HL L 58., 2011.3.3., 29. o.)”

## 2. cikk

A megállapodás II. melléklete XII. fejezetének 54zzzi. pontja (882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32011 R 0208**: a Bizottság 2011. március 2-i 208/2011/EU rendelete (HL L 58., 2011.3.3., 29. o.)”

## 3. cikk

A 208/2011/EU rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 80/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2012. március 30-i 39/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A megállapodás II. mellékletét a 2012. március 30-i 45/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(2)</sup> módosította.
- (3) Az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok felső határértékeinek meghatározásáról szóló 1881/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. április 29-i 420/2011/EU bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup>, amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 168., 2011.6.28., 20. o. tartalmazza, bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Az 1881/2006/EK rendeletnek az élelmiszerekben előforduló policiklikus aromás szénhidrogének felső határértékei tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. augusztus 19-i 835/2011/EU bizottsági rendeletet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) Az élelmiszerek ólom-, kadmium-, higany-, szervesetlen vegyületben lévő ón-, 3-MCPD- és benzo(a)pirén-tartalmának hatósági ellenőrzése céljából végzett mintavétel és vizsgálat módszereinek megállapításáról szóló 333/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. augusztus 19-i 836/2011/EU bizottsági rendeletet <sup>(5)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (6) A Kanada által az ochratoxin-A kimutatása céljából a búzán és búzaliszten végzett, kivétel előtti ellenőrzések jóváhagyásáról szóló, 2011. augusztus 23-i 844/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(6)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (7) A 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az állati eredetű élelmiszerek nyomonkövethetőségével kapcsolatban megállapított követelményeiről szóló, 2011. szeptember 19-i 931/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(7)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (8) A 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található acetamiprid, bifenil, kaptán, klórtraniliprol, ciflufenamid, cimoxanil, diklóroprop-P, difenokozol, dimetomorf, ditiokarbamátok, epoxikonazol, etefon, flutriafol, fluxaproxád, izopirazam, propamokarb, piraklostrobin, pirimetanil és spirotetramát maradékanyag-határértékei tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. október 3-i 978/2011/EU bizottsági rendeletet <sup>(8)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (9) T-262/10. sz. ügyben hozott ítéletében az Európai Unió Bíróságának Törvényszéke megsemmisítette a megállapodásba foglalt 2010/169/EU bizottsági határozatot <sup>(9)</sup>, amelyet ebből következően a megállapodást illetően el kell hagyni.
- (10) Ez a határozat az állategészségügyet, takarmányokat és élelmiszereket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az állategészségügyet, takarmányokat és élelmiszereket érintő jogszabályok nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás alkalmazása kiterjed Liechtensteinre, a megállapodás I. mellékletének ágazati kiigazításaiban, valamint II. melléklete XII. fejezetének bevezetőjében meghatározottak szerint. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás I. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. fejezet 7.2. része az 55. pont (517/2011/EU bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„56. **32011 R 0931**: a Bizottság 2011. szeptember 19-i 931/2011/EU végrehajtási rendelete a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az állati

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 13. o.

<sup>(2)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 24. o.

<sup>(3)</sup> HL L 111., 2011.4.30., 3. o.

<sup>(4)</sup> HL L 215., 2011.8.20., 4. o.

<sup>(5)</sup> HL L 215., 2011.8.20., 9. o.

<sup>(6)</sup> HL L 218., 2011.8.24., 4. o.

<sup>(7)</sup> HL L 242., 2011.9.20., 2. o.

<sup>(8)</sup> HL L 258., 2011.10.4., 12. o.

<sup>(9)</sup> HL L 75., 2010.3.23., 25. o.

eredetű élelmiszerek nyomonkövethetőségével kapcsolatban megállapított követelményeiről (HL L 242., 2011.9.20., 2. o.)”

2. A II. fejezet 40. pontja (396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32011 R 0978**: a Bizottság 2011. október 3-i 978/2011/EU rendelete (HL L 258., 2011.10.4., 12. o.)”

2. cikk

A megállapodás II. mellékletének XII. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 54zzy. pont (396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32011 R 0978**: a Bizottság 2011. október 3-i 978/2011/EU rendelete (HL L 258., 2011.10.4., 12. o.)”

2. Az 54zzzp. pont (333/2007/EK bizottsági rendelet) a következő szövegrésszel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32011 R 0836**: a Bizottság 2011. augusztus 19-i 836/2011/EU rendelete (HL L 215., 2011.8.20., 9. o.)”

3. Az 54zzzz. pont (1881/2006/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32011 R 0420**: a Bizottság 2011. április 29-i 420/2011/EU rendelete (HL L 111., 2011.4.30., 3. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 168., 2011.6.28., 20. o. tartalmazza.

— **32011 R 0835**: a Bizottság 2011. augusztus 19-i 835/2011/EU rendelete (HL L 215., 2011.8.20., 4. o.)”

4. A szöveg a 60. pont (666/2011/EU bizottsági rendelet) után a következő pontokkal egészül ki:

„61. **32011 R 0844**: a Bizottság 2011. augusztus 23-i 844/2011/EU végrehajtási rendelete a Kanada által az ochratoxin-A kimutatása céljából a búzán és búzaliszten végzett, kivétel előtti ellenőrzések jóváhagyásáról (HL L 218., 2011.8.24., 4. o.).

62. **32011 R 0931**: a Bizottság 2011. szeptember 19-i 931/2011/EU végrehajtási rendelete a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az állati eredetű élelmiszerek nyomonkövethetőségével kapcsolatban megállapított követelményeiről (HL L 242., 2011.9.20., 2. o.)”

5. Az 54zzzzl. pont (2010/169/EU bizottsági határozat) szövegét el kell hagyni.

3. cikk

A 420/2011/EU, a 835/2011/EU, a 836/2011/EU, a 844/2011/EU, a 931/2011/EU és a 978/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

a megbízott elnök

Gianluca GRIPPA

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 81/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2012. március 30-i 41/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A hidrogénüzemű gépjárművek típusjóváahagyásáról szóló 79/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2010. április 26-i 406/2010/EU bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A gépjárműveknek a gyalogosok és más veszélyeztetett úthasználók védelme tekintetében történő típusjóváahagyásáról szóló 78/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. melléklete részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló 631/2009/EK rendelet mellékletének módosításáról szóló, 2011. május 12-i 459/2011/EU bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Az 595/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a nehéz tehergépjárművek kibocsátásai (Euro VI) tekintetében történő végrehajtásáról és módosításáról, valamint a 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I–III. mellékletének módosításáról szóló, 2011. május 25-i 582/2011/EU rendelet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A 715/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek, valamint a 692/2008/EK bizottsági rendeletnek a járműjavítási és -karbantartási információk elérhetősége tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. június 8-i 566/2011/EU rendelet <sup>(5)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.

(6) A gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének felváltásáról, valamint IV., IX. és XI. mellékletének módosításáról (keretirányelv) szóló, 2011. július 14-i 678/2011/EU bizottsági rendelet <sup>(6)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.

(7) A 91/226/EGK tanácsi irányelvnek és a 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a gépjárművek és pótkocsijaik egyes kategóriáinak a felcsapódó víz elleni védelme területén a műszaki fejlődéshez való hozzájárulás céljából történő módosításáról szóló 2010/19/EU irányelvnek a 2007/46/EK irányelv mellékleteinek módosítása tekintetében történő helyesbítéséről szóló, 2011. július 14-i 2011/415/EU bizottsági határozatot <sup>(7)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## I. cikk

A megállapodás II. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A szöveg a 45zzk. pont (595/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következővel egészül ki:

„45zzl. **32011 R 0582**: a Bizottság 2011. május 25-i 582/2011/EU rendelete az 595/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a nehéz tehergépjárművek kibocsátásai (Euro VI) tekintetében történő végrehajtásáról és módosításáról, valamint a 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I–III. mellékletének módosításáról (HL L 167., 2011.6.25., 1. o.).

A rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 18. o.

<sup>(2)</sup> HL L 122., 2010.5.18., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 124., 2011.5.13., 21. o.

<sup>(4)</sup> HL L 167., 2011.6.25., 1. o.

<sup>(5)</sup> HL L 158., 2011.6.16., 1. o.

<sup>(6)</sup> HL L 185., 2011.7.15., 30. o.

<sup>(7)</sup> HL L 185., 2011.7.15., 76. o.

Az I. melléklet 3.2.1. pontja és a XI. melléklet 3.2. pontja a következővel egészül ki:

»IS Izland,

FL Liechtenstein,

16 Norvégia.«

45zzm. **32010 R 0406**: a Bizottság 2010. április 26-i 406/2010/EU rendelete a hidrogénüzemű gépjárművek típusjóváhagyásáról szóló 79/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 122., 2010.5.18., 1. o.).

A rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

A II. mellékletben a 3. rész 1.1. pontja a következőkkel egészül ki:

»IS Izland,

FL Liechtenstein,

16. Norvégia.«

2. A 45zx. pont (2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32011 R 0582**: a Bizottság 2011. május 25-i 582/2011/EU rendelete (HL L 167., 2011.6.25., 1. o.),

— **32011 R 0678**: a Bizottság 2011. július 14-i 678/2011/EU rendelete (HL L 185., 2011.7.15., 30. o.)”

3. A 45zz. pont (631/2009/EK bizottsági rendelet) a következővel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32011 R 0459**: a Bizottság 2011. május 12-i 459/2011/EU rendelete (HL L 124., 2011.5.13., 21. o.)”

4. A 45zzk. pont (595/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következővel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32011 R 0582**: a Bizottság 2011. május 25-i 582/2011/EU rendelete (HL L 167., 2011.6.25., 1. o.)”

5. A 45zt. pont (715/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32011 R 0566**: a Bizottság 2011. június 8-i 566/2011/EU rendelete (HL L 158., 2011.6.16., 1. o.)”

6. A 45zu. pont (692/2008/EK bizottsági rendelet) a következővel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32011 R 0566**: a Bizottság 2011. június 8-i 566/2011/EU rendelete (HL L 158., 2011.6.16., 1. o.)”

7. A 45a. pont (91/226/EGK tanácsi irányelv) negyedik francia bekezdése (2010/19/EU bizottsági irányelv) a következő francia albekezdéssel egészül ki:

„— **32011 D 0415**: a Bizottság 2011. július 14-i 2011/415/EU határozata (HL L 185., 2011.7.15., 76. o.)”

8. A 45zx. pont (2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) hetedik francia bekezdése (2010/19/EU bizottsági irányelv) a következő francia albekezdéssel egészül ki:

„— **32011 D 0415**: a Bizottság 2011. július 14-i 2011/415/EU határozata (HL L 185., 2011.7.15., 76. o.)”

## 2. cikk

A 406/2010/EU, a 459/2011/EU, az 582/2011/EU, az 566/2011/EU és a 678/2011/EU rendeletnek, valamint a 2011/415/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 82/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2012. március 30-i 45/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az adott élelmiszerhez tartozó árutételt azonosító jelzésekről és jelölésekről szóló, 2011. december 13-i 2011/91/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2011/91/EU irányelv hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 89/396/EGK tanácsi irányelvet <sup>(3)</sup>, amely ebből következően a megállapodást illetően hatályát veszti.
- (4) Ez a határozat élelmiszerekre vonatkozó jogszabályokat érint. Élelmiszerekre vonatkozó jogszabályok nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás alkalmazása kiterjed Liechtensteinre, a megállapodás II. melléklete XII. fejezetének bevezetőjében foglaltak szerint. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XII. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 49. pont szövegét (89/396/EGK tanácsi irányelv) el kell hagyni.

2. A szöveg a 66. pont (1274/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„67. **32011 L 0091:** az Európai Parlament és a Tanács 2011. december 13-i 2011/91/EU irányelve azon árutételt azonosító jelzésekről és jelölésekről, amelyekhez az adott élelmiszer tartozik (HL L 334., 2011.12.16., 1. o.)”

## 2. cikk

A 2011/91/EU irányelvnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az Európai Unió Hivatalos Lapjának EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

a megbízott elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 24. o.

<sup>(2)</sup> HL L 334., 2011.12.16., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 186., 1989.6.30., 21. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 83/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2012. március 30-i 47/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az állati eredetű élelmiszerekben előforduló farmakológiai hatóanyagok maradékanyag-határértékeinek meghatározására irányuló közösségi eljárásokról, a 2377/90/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről és a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2009. május 6-i 470/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A HL L 293., 2010.11.11., 72. oldalon helyesbített, a farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról szóló, 2009. december 22-i 37/2010/EU bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XIII. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 12. pont helyébe a következő szöveg kerül beillesztésre (törölve):

„**32009 R 0470:** az Európai Parlament és a Tanács 2009. május 6-i 470/2009/EK rendelete az állati eredetű élelmisze-

rekben előforduló farmakológiai hatóanyagok maradékanyag-határértékeinek meghatározására irányuló közösségi eljárásokról, a 2377/90/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről, és a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 152., 2009.6.16., 11. o.).

A rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

- a) A rendeletben említett más jogi aktusokra történő hivatkozásokat olyan mértékben és formában kell figyelembe venni, amilyen mértékben és formában a hivatkozott jogi aktusokat a megállapodásba beépítették.
  - b) Valamely EFTA-állam kérelmet nyújthat be az ügynökségnek arra vonatkozóan, hogy tegyen közzé véleményt a 9. cikk (1) bekezdésének, a 11. cikk első bekezdésének, a 15. cikk (1) bekezdésének és a 27. cikk (2) bekezdésének megfelelően. Az ilyen kérelmet először a Bizottsághoz kell benyújtani, amely, amennyiben közös érdekűnek tekinti a kérést, továbbítja azt az ügynökségnek további eljárás céljából.”
2. A 13. pont helyébe a következő szöveg kerül beillesztésre (törölve):

„**32010 R 0037:** a Bizottság 2009. december 22-i 37/2010/EU rendelete a farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról (HL L 15., 2010.1.20., 1. o.), amelyet a HL L 293., 2010.11.11., 72. o. helyesbített.”

3. A 15p. pont (2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) és a 15zb. pont (726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32009 R 0470:** az Európai Parlament és a Tanács 2009. május 6-i 470/2009/EK rendelete (HL L 152., 2009.6.16., 11. o.).”

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 27. o.

<sup>(2)</sup> HL L 152., 2009.6.16., 11. o.

<sup>(3)</sup> HL L 15., 2010.1.20., 1. o.

*2. cikk*

A 470/2009/EK és a 37/2010/EU rendeletnek, mely utóbbi helyesbített szövegváltozatát a HL L 293., 2010.11.11., 72. o. tartalmazza, az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 84/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„, az alábbi módosítással:

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

(1) A megállapodás II. mellékletét a 2012. március 30-i 47/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.

(2) A farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról szóló 37/2010/EU rendelet mellékletének a derkantel hatóanyag tekintetében történő módosításáról szóló, 2010. október 8-i 890/2010/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.

(3) A farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról szóló 37/2010/EU rendelet mellékletének a nátrium-szalicilát nevű anyag tekintetében történő módosításáról szóló, 2010. október 12-i 914/2010/EU bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 13. pontja (37/2010/EK bizottsági rendelet) az alábbi szöveggel egészül ki:

— **32010 R 0890:** a Bizottság 2010. október 8-i 890/2010/EU rendelete (HL L 266., 2010.10.9., 1. o.),

— **32010 R 0914:** a Bizottság 2010. október 12-i 914/2010/EU rendelete (HL L 269., 2010.10.13., 5. o.)”

## 2. cikk

A 890/2010/EU és a 914/2010/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

a megbízott elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 27. o.

<sup>(2)</sup> HL L 266., 2010.10.9., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 269., 2010.10.13., 5. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 85/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

A megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 13. pontja (37/2010/EK bizottsági rendelet) az alábbi francia bekezdésekkel egészül ki:

mivel:

„— **32010 R 0758**: a Bizottság 2010. augusztus 24-i 758/2010/EU rendelete (HL L 223., 2010.8.25., 37. o.),

(1) A megállapodás II. mellékletét a 2012. március 30-i 47/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.

— **32010 R 0759**: a Bizottság 2010. augusztus 24-i 759/2010/EU rendelete (HL L 223., 2010.8.25., 39. o.),

(2) A farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról szóló 37/2010/EU rendelet mellékletének a valnemulin nevű anyag tekintetében történő módosításáról szóló, 2010. augusztus 24-i 758/2010/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.

— **32010 R 0761**: a Bizottság 2010. augusztus 25-i 761/2010/EU rendelete (HL L 224., 2010.8.26., 1. o.)”

## 2. cikk

A 758/2010/EU, a 759/2010/EU és a 761/2010/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

(3) A farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról szóló 37/2010/EU rendelet mellékletének a tildipirosin nevű anyag tekintetében történő módosításáról szóló, 2010. augusztus 24-i 759/2010/EU bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

(4) A farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról szóló 37/2010/EU rendelet mellékletének a metil-prednizolon nevű anyag tekintetében történő módosításáról szóló, 2010. augusztus 25-i 761/2010/EU bizottsági rendeletet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 27. o.

<sup>(2)</sup> HL L 223., 2010.8.25., 37. o.

<sup>(3)</sup> HL L 223., 2010.8.25., 39. o.

<sup>(4)</sup> HL L 224., 2010.8.26., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 86/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2012. március 30-i 47/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról szóló 37/2010/EU rendelet mellékletének a monepantel nevű anyag tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. április 13-i 362/2011/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról szóló 37/2010/EU rendelet mellékletének az izoeugenol nevű anyag tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. április 13-i 363/2011/EU bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 13. pontja (37/2010/EU bizottsági rendelet) az alábbi francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32011 R 0362:** a Bizottság 2011. április 13-i 362/2011/EU rendelete (HL L 100., 2011.4.14., 26. o.),

— **32011 R 0363:** a Bizottság 2011. április 13-i 363/2011/EU rendelete (HL L 100., 2011.4.14., 28. o.)”

## 2. cikk

A 362/2011/EU és a 363/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

a megbízott elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 27. o.<sup>(2)</sup> HL L 100., 2011.4.14., 26. o.<sup>(3)</sup> HL L 100., 2011.4.14., 28. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 87/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„— **32011 L 0071**: a Bizottság 2011. július 26-i 2011/71/EU irányelve (HL L 195., 2011.7.27., 46. o.)”

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

## 2. cikk

A 2011/71/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

mivel:

## 3. cikk

(1) A megállapodás II. mellékletét a 2012. március 30-i 49/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

(2) A 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének a kreozot hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról szóló, 2011. július 26-i 2011/71/EU bizottsági irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

## 1. cikk

A megállapodás II. melléklete XV. fejezetének 12n. pontja (98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) az alábbi francia bekezdéssel egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

(<sup>1</sup>) HL L 207., 2012.8.2., 29. o.

(<sup>2</sup>) HL L 195., 2011.7.27., 46. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 88/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2012. március 30-i 49/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A hordozható másodlagos (újratölthető) elemek és akkumulátorok, valamint a gépjárműelemek és -akkumulátorok töltéskapacitását jelző címkézés szabályainak a 2006/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megállapításáról szóló, 2010. november 29-i 1103/2010/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a 12zzc. pont (2011/391/EU bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„12zzd. **32010 R 1103**: a Bizottság 2010. november 29-i 1103/2010/EU rendelete a hordozható másodlagos (újratölthető) elemek és akkumulátorok, valamint a gépjárműelemek és -akkumulátorok töltéskapacitását jelző címkézés szabályainak a 2006/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megállapításáról (HL L 313., 2010.11.30., 3. o).”

## 2. cikk

Az 1103/2010/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 29. o.

<sup>(2)</sup> HL L 313., 2010.11.30., 3. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 89/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

„— **32010 L 0003**: a Bizottság 2010. február 1-jei 2010/3/EU irányelve (HL L 29., 2010.2.2., 5. o.)”

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

## 2. cikk

A 2010/3/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

mivel:

## 3. cikk

(1) A megállapodás II. mellékletét a 2012. február 10-i 15/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

(2) A kozmetikai termékekről szóló 76/768/EGK tanácsi irányelv III. és VI. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítása céljából való módosításáról szóló, 2010. február 1-jei 2010/3/EU bizottsági irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

## 1. cikk

A megállapodás II. melléklete XVI. fejezetének 1. pontja (76/768/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 161., 2012.6.21., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 29., 2010.2.2., 5. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 90/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2011. május 20-i 50/2011 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A szeszes italok meghatározásáról, megnevezéséről, kiszerezéséről, címkézéséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról, valamint az 1576/89/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. január 15-i 110/2008/EK európai parlamenti és a tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) A csont héjas gyümölcsből készült párlatokban és csont héjas gyümölcsből készült törkölypárlatokban az etil-karbamát-szennyeződés megelőzéséről és csökkentéséről, valamint az ilyen italokban előforduló etil-karbamát szintjének ellenőrzéséről szóló, 2010. március 2-i 2010/133/EU bizottsági ajánlást <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 110/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt, az 1576/89/EGK tanácsi rendeletet <sup>(4)</sup>, amelyet ebből következően el kell hagyni a megállapodásból.
- (5) A megállapodásba foglalt 1014/90/EGK bizottsági rendelet <sup>(5)</sup> tárgyalanná vált <sup>(6)</sup>, amelyet ezért el kell hagyni a megállapodásból.
- (6) A szeszes italok földrajzi jelzései bejegyzési rendszerének sajátos jellemzői miatt, valamint amiatt, hogy az EFTA-államokból nagyon alacsony számú bejegyzés várható, ésszerűnek tűnik mellőzni a megállapodás 1. jegy-

zőkönyve (4) bekezdése d) pontjának e kérdésekre történő alkalmazását. Ez nem érint más vegyes bizottsági határozatokat.

- (7) Ez a határozat szeszes italokra vonatkozó jogszabályokat érint. A szeszes italokra vonatkozó jogszabályok nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodást ki nem terjesztik Liechtensteinre, a megállapodás II. melléklete XXVII. fejezetének bevezetésében foglaltak szerint. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XXVII. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 1. pont (1576/89/EGK tanácsi rendelet) és a 2. pont (1014/90/EGK bizottsági rendelet) szövegét el kell hagyni.
2. A szöveg a következő pontokkal egészül ki a 8. pont (2870/2000/EK bizottsági rendelet) után:

„9. **32008 R 0110:** az Európai Parlament és a Tanács 2008. január 15-i 110/2008/EK rendelete a szeszes italok meghatározásáról, megnevezéséről, kiszerezéséről, címkézéséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról, valamint az 1576/89/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 39., 2008.2.13., 16. o.), amelyet a következő jogszabály módosított:

— **32008 R 1334:** az Európai Parlament és a Tanács 2008. december 16-i 1334/2008/EK rendelete (HL L 354., 2008.12.31., 34. o.).

A rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- a) A rendelet rendelkezései nem érintik az EFTA-államok jogát arra, hogy megkülönböztetéstől mentes módon megtiltsák olyan emberi fogyasztásra szánt szeszes italok nemzeti forgalomba hozatalát, amelyek alkoholtartalma meghaladja a 60 %-ot.

<sup>(1)</sup> HL L 196., 2011.7.28., 29. o.

<sup>(2)</sup> HL L 39., 2008.2.13., 16. o.

<sup>(3)</sup> HL L 52., 2010.3.3., 53. o.

<sup>(4)</sup> HL L 160., 1989.6.12., 1. o.

<sup>(5)</sup> HL L 105., 1990.4.25., 9. o.

<sup>(6)</sup> HL C 30., 2009.2.6., 18. o.

b) Az EFTA-államokat felkérjük, hogy küldjenek megfigyelőket a 25. cikkben említett szeszes italokkal foglalkozó bizottság azon üléseire, amelynek témája a megállapodásban hivatkozott jogi aktusok hatálya alá tartozó kérdés. Az EFTA-államok képviselői teljes mértékben részt vesznek a bizottság munkájában, de szavazati joggal nem rendelkeznek.

c) A megállapodás 1. jegyzőkönyve (4) bekezdésének d) pontja nem alkalmazandó a rendelet III. fejezetére.

d) A III. melléklet a következővel egészül ki:

Termékkategória	Földrajzi jelzés	Származási ország
15. Vodka	Íslenskt Vodka/Icelandic Vodka	Izland
	Norsk Vodka/Norwegian Vodka	Norvégia
24. Akvavit/aquavit	ÍslensktBrennivín/Icelandic Aquavit	Izland
	Norsk akevitt/Norsk Aquavit/Norsk Akvavit/Norwegian Aquavit	Norvégia
Más szeszes ital	Az e pontban említett földrajzi jelzések a rendeletben nem meghatározott termékekre vonatkoznak. Ezért a »szeszes ital« kereskedelmi megnevezéssel kell kiegészíteni őket.  Az ilyen szeszes italokat előállító EFTA-országok tájékoztatják a többi	

Termékkategória	Földrajzi jelzés	Származási ország
	szerződő felet e termékek nemzeti meghatározásáról.	

10. **32010 H 0133**: a Bizottság 2010. március 2-i 2010/133/EU ajánlása csonthéjas gyümölcsből készült párlatokban és csonthéjas gyümölcsből készült törkölypárlatokban az etil-karbamát-szennyeződés megelőzéséről és csökkentéséről, valamint az ilyen italokban előforduló etil-karbamát szintjének ellenőrzéséről (HL L 52., 2010.3.3., 53. o.).”

#### 2. cikk

A 110/2008/EK rendeletnek és a 2010/133/EU ajánlásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

#### 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

#### 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 91/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IV. mellékletének (Energia) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás IV. mellékletét a 2012. február 10-i 17/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 2004/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének végrehajtására és alkalmazására vonatkozó részletes iránymutatás létrehozásáról szóló, 2008. november 19-i 2008/952/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás IV. melléklete a 24. pont (2004/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) után a következő ponttal egészül ki:

„24a. **32008 D 0952:** a Bizottság 2008. november 19-i 2008/952/EK határozata a 2004/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének végrehajtására és alkalmazására vonatkozó részletes iránymutatás létrehozásáról (HL L 338., 2008.12.17., 55. o.)”

## 2. cikk

A 2008/952/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 161., 2012.6.21., 23. o.

<sup>(2)</sup> HL L 338., 2008.12.17., 55. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 92/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás VI. mellékletének (Szociális biztonság) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

időszakok összesítésére vonatkozó egyes elvek alkalmazásáról (HL C 45., 2011.2.12., 5. o.).”

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

## 2. cikk

A H6. sz. határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

mivel:

## 3. cikk

- (1) A megállapodás VI. mellékletét a 2012. február 10-i 18/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet 6. cikke szerinti időszakok összesítésére vonatkozó egyes elvek alkalmazásáról szóló, 2010. december 16-i H6. sz. határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*), vagy a 2011. július 1-jei 76/2011 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(3)</sup> hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

## 4. cikk

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

## 1. cikk

A megállapodás VI. melléklete a 6.5. pont (H5. sz. határozat) után a következő ponttal egészül ki:

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

„6.6. **32011 D 0212(01)**: a 2010. december 16-i H6. sz. határozat a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet 6. cikke szerinti

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 161., 2012.6.21., 24. o.

<sup>(2)</sup> HL C 45., 2011.2.12., 5. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

<sup>(3)</sup> HL L 262., 2011.10.6., 33. o.



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 93/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás VI. mellékletének (Szociális biztonság) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás VI. mellékletét a 2012. február 10-i 18/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet 33. cikkének megfelelően nyújtott protézisek, jelentős segédeszközök és más jelentős természetbeni ellátások biztosításáról szóló, 2011. június 15-i S8. sz. határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás VI. melléklete a 8.7. pont (S7. sz. határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„8.8. **32011 D 0906(01)**: a 2011. június 15-i S8. sz. határozat a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló 883/2004/EK rendelet 33. cikkének megfelelően

nyújtott protézisek, jelentős segédeszközök és más jelentős természetbeni ellátások biztosításáról (HL C 262., 2011.9.6., 6. o.)”

## 2. cikk

Az S8. sz. határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*), vagy a 2011. július 1-jei 76/2011 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(3)</sup> hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 161., 2012.6.21., 24. o.

<sup>(2)</sup> HL C 262., 2011.9.6., 6. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

<sup>(3)</sup> HL L 262., 2011.10.6., 33. o.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 94/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XI. mellékletének (Elektronikus hírközlés, audiovizuális szolgáltatások és információs társadalom) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XI. mellékletét a 2012. március 30-i 54/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 900 MHz-es és az 1 800 MHz-es frekvenciasávnak a Közösségen belül páneurópai elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földfelszíni rendszerek részére történő harmonizálásáról szóló, 2009. október 16-i 2009/766/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás XI. melléklete az 1. pont (87/372/EKG tanácsi irányelv) után az alábbi ponttal egészül ki:

- „1a. **32009 D 0766**: a Bizottság 2009. október 16-i 2009/766/EK határozata a 900 MHz-es és az 1 800 MHz-es frekvenciasávnak a Közösségen belül

páneurópai elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtására alkalmas földfelszíni rendszerek részére történő harmonizálásáról (HL L 274., 2009.10.20., 32. o.).

A határozat rendelkezéseit a megállapodás alkalmazásában az alábbi kiigazítással kell értelmezni:

A határozat 2018-tól alkalmazandó Liechtensteinre.”

## 2. cikk

A 2009/766/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 34. o.

<sup>(2)</sup> HL L 274., 2009.10.20., 32. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 95/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2012. március 30-i 65/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A közös légiközlekedés-védelmi alapkövetelmények végrehajtásához szükséges részletes intézkedések meghatározásáról szóló 185/2010/EK rendelet módosításáról szóló, 2010. november 3-i 983/2010/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 66he. pontja (185/2010/EU bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32010 R 0983**: a Bizottság 2010. november 3-i 983/2010/EU rendelete (HL L 286., 2010.11.4., 1. o.)”

## 2. cikk

A 983/2010/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 45. o.

<sup>(2)</sup> HL L 286., 2010.11.4., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 96/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2012. március 30-i 71/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A tengeri hajózásban használatos tüzelő- és üzemanyagok kéntartalmáról szóló 2005/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv által módosított, az egyes folyékony tüzelőanyagok kéntartalmának csökkentéséről szóló 1999/32/EK tanácsi irányelv 4b. cikke követelményeinek megfelelő, a tengeri hajózásban használatos, alacsony kéntartalmú tüzelő- és üzemanyagok alkalmazására alternatívát jelentő, technológiai módszerek cseppfolyósított földgázt szállító hajók általi használatára vonatkozó kritériumok meghatározásáról szóló, 2010. december 13-i 2010/769/EU bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás XX. melléklete a 21ad. pont (1999/32/EK tanácsi irányelv) után az alábbi ponttal egészül ki:

„21ada. **32010 D 0769**: a Bizottság 2010. december 13-i 2010/769/EU határozata a tengeri hajózásban használatos tüzelő- és üzemanyagok kéntartalmáról

szóló 2005/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv által módosított, az egyes folyékony tüzelőanyagok kéntartalmának csökkentéséről szóló 1999/32/EK tanácsi irányelv 4b. cikke követelményeinek megfelelő, a tengeri hajózásban használatos, alacsony kéntartalmú tüzelő- és üzemanyagok alkalmazására alternatívát jelentő, technológiai módszerek cseppfolyósított földgázt szállító hajók általi használatára vonatkozó kritériumok meghatározásáról (HL L 328., 2010.12.14., 15. o.)”

## 2. cikk

A 2010/769/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 50. o.

<sup>(2)</sup> HL L 328., 2010.12.14., 15. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 97/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2012. március 30-i 71/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A hulladékszállításról szóló 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet III., IV. és V. mellékletének az OECD Tanácsának C(2008) 156 határozata értelmében elfogadott változtatások figyelembevétele érdekében történő módosításáról szóló, 2010. május 12-i 413/2010/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás XX. mellékletének 32c. pontja (1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32010 R 0413**: a Bizottság 2010. május 12-i 413/2010/EU rendelete (HL L 119., 2010.5.13., 1. o.)”

## 2. cikk

A 413/2010/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 207., 2012.8.2., 50. o.

<sup>(2)</sup> HL L 119., 2010.5.13., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 98/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a a 2012. március 30-i 73/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az európai környezeti-gazdasági számlákról szóló, 2011. július 6-i 691/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete a következő ponttal egészül ki 27b. pont (1445/2005/EK bizottsági rendelet) után:

„27c. **32011 R 0691**: az Európai Parlament és a Tanács 2011. július 6-i 691/2011/EU rendelete az európai környezeti-gazdasági számlákról (HL L 192., 2011.7.22., 1. o.).

A rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- a) Izland tekintetében a rendelet I., II. és III. mellékletét az első továbbítási határidőtől számított 2 éven belül kell végrehajtani.
- b) Ez a rendelet Liechtenstein esetében nem alkalmazandó.”

## 2. cikk

A 691/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

(<sup>1</sup>) HL L 207., 2012.8.2., 53. o.

(<sup>2</sup>) HL L 192., 2011.7.22., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 99/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXII. mellékletét a 2012. február 10-i 32/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A részvénytársaságok egyesüléséről szóló, 2011. április 5-i 2011/35/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás XXII. melléklete 3. pontjának (1978. október 9-i 78/855/EGK tanácsi irányelv) szövege helyébe a következő szöveg lép:

„**32011 L 0035:** az Európai Parlament és a Tanács 2011. április 5-i 2011/35/EU irányelve a részvénytársaságok egyesüléséről (HL L 110., 2011.4.29., 1. o.).

Az irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

A 1. cikk (1) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

— Izland:

Hlutafélag,

— Liechtenstein:

die Aktiengesellschaft,

— Norvégia:

allmennaksjeselskap.”

## 2. cikk

A 2011/35/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

a megbízott elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 161., 2012.6.21., 39. o.

<sup>(2)</sup> HL L 110., 2011.4.29., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 100/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXII. mellékletét a 2012. február 10-i 32/2012 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek az IFRS 7 nemzetközi pénzügyi beszámolási standard tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. november 22-i 1205/2011/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás XXII. mellékletének 10ba. pontja (1126/2008/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32011 R 1205**: a Bizottság 2011. november 22-i 1205/2011/EU rendelete (HL L 305., 2011.11.23., 16. o.)”

## 2. cikk

Az 1205/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 161., 2012.6.21., 39. o.

<sup>(2)</sup> HL L 305., 2011.11.23., 16. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 101/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás 31. jegyzőkönyvét a 2011. július 19-i 92/2011 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Helyénvaló kiterjeszteni a megállapodás Szerződő Felei közötti együttműködést az európai kritikus infrastruktúrák azonosításáról és kijelöléséről, valamint védelmük javítása szükségességének értékeléséről szóló, 2008. december 8-i 2008/114/EK tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> együttműködésbe foglalása érdekében,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás 31. jegyzőkönyvének 10. cikke a (8) bekezdés után a következő bekezdéssel egészül ki:

„(9) a) A Szerződő Felek együttműködnek egymással a következő jogi aktus által szabályozott területeken:

— **32008 L 0114**: a Tanács 2008. december 8-i 2008/114/EK irányelve az európai kritikus infrast-

rúktúrák azonosításáról és kijelöléséről, valamint védelmük javítása szükségességének értékeléséről (HL L 345., 2008.12.23., 75. o.).

- b) A 2008/114/EK irányelvben meghatározott célok megvalósítása érdekében a Szerződő Felek a megállapodás 80. cikkében említett együttműködési formákat alkalmazzák.
- c) A megállapodás 79. cikkének (3) bekezdése értelmében e bekezdésre a megállapodás VII. része (Intézményi rendelkezések) alkalmazandó a 3. fejezet 1. és 2. szakasza kivételével.”

## 2. cikk

Ez a határozat azt a napot követő napon lép hatályba, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megkapta (\*).

## 3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 262., 2011.10.6., 64. o.

<sup>(2)</sup> HL L 345., 2008.12.23., 75. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 102/2012 HATÁROZATA

(2012. április 30.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 47. jegyzőkönyvének (A borkereskedelem technikai akadályainak felszámolása) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás 47. jegyzőkönyvét a 2011. május 20-i 50/2011 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletet (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a szőlőkataszter, a kötelező bejelentések, a piaci felügyelethez szükséges információgyűjtés, a borászati termékek fuvarozásához szükséges kísérőokmányok, valamint a borágazatban vezetendő nyilvántartás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. május 26-i 436/2009/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló 1234/2007/EK rendelet (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) módosításáról szóló, 2009. május 25-i 491/2009/EK tanácsi rendeletet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a szőlőből készült termékek kategóriái, a borászati eljárások és az azokhoz kapcsolódó korlátozások tekintetében történő végrehajtására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló, 2009. július 10-i 606/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(5)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (6) A 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a bizonyos borászati termékekre vonatkozó oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések, hagyományos kifejezések, valamint e termékek címkézése és kiserelése tekintetében történő végrehajtására vonatkozó egyes részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. július 14-i 607/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(6)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (7) A 436/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 884/2001/EK bizottsági rendeletet <sup>(7)</sup>, amely ebből következően a megállapodást illetően hatályát veszti.
- (8) A 606/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2676/90/EGK bizottsági rendeletet <sup>(8)</sup>, amely ebből következően a megállapodást illetően hatályát veszti.
- (9) A 607/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 1607/2000/EK bizottsági rendeletet <sup>(9)</sup> és 753/2002/EK bizottsági rendeletet <sup>(10)</sup>, amelyek ebből következően a megállapodást illetően hatályukat veszítik.
- (10) A megállapodásba foglalt 1493/1999/EK tanácsi rendelet <sup>(11)</sup> és 1622/2000/EK bizottsági rendelet <sup>(12)</sup> hatályát veszítette az Európai Unióban, amelyeket ezért el kell hagyni a megállapodásból.
- (11) Az 1234/2007/EK és a 436/2009/EK rendelet legtöbb rendelkezése nem EGT-vonatkozású, mivel azok a mezőgazdasági piacok közös szervezésével kapcsolatosak. Az alkalmazandó rendelkezéseket következésképpen konkrétan fel kell sorolni. E rendelkezéseket a megállapodás fő szövegének és a 47. jegyzőkönyv horizontális és egyedi kiigazításainak fényében kell értelmezni.
- (12) Ez a határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre,

<sup>(1)</sup> HL L 196., 2011.7.28., 29. o.<sup>(2)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.<sup>(3)</sup> HL L 128., 2009.5.27., 15. o.<sup>(4)</sup> HL L 154., 2009.6.17., 1. o.<sup>(5)</sup> HL L 193., 2009.7.24., 1. o.<sup>(6)</sup> HL L 193., 2009.7.24., 60. o.<sup>(7)</sup> HL L 128., 2001.5.10., 32. o.<sup>(8)</sup> HL L 272., 1990.10.3., 1. o.<sup>(9)</sup> HL L 185., 2000.7.25., 17. o.<sup>(10)</sup> HL L 118., 2002.5.4., 1. o.<sup>(11)</sup> HL L 179., 1999.7.14., 1. o.<sup>(12)</sup> HL L 194., 2000.7.31., 1. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás 47. jegyzőkönyvének 1. függeléke a következőképpen módosul:

1. Az 1. pont (2676/90/EGK bizottsági rendelet), a 2. pont (1493/1999/EK tanácsi rendelet), a 3. pont (1607/2000/EK bizottsági rendelet), a 4. pont (1622/2000/EK bizottsági rendelet), az 5. pont (884/2001/EK bizottsági rendelet) és a 6. pont (753/2002/EK bizottsági rendelet) szövegét el kell hagyni.

2. A szöveg a 7. pont (1793/2003/EK bizottsági rendelet) után a következő szövegrésszel egészül ki:

„8. **32007 R 1234**: a Tanács 2007. október 22-i 1234/2007/EK rendelete a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.), az alábbi módosítással:

— **32009 R 0491**: a Tanács 2009. május 25-i 491/2009/EK rendelete (HL L 154., 2009.6.17., 1. o.).

A rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

a) A rendeletnek csak az alábbi rendelkezései alkalmazandók:

1. cikk, (1) bekezdés, l) pont, vö. I. melléklet, XII. rész,

2. cikk, (1) bekezdés, vö. III. melléklet, IIIa. rész,

113d. cikk, vö. XIb. melléklet,

118a–118c. cikk,

118e–118zb. cikk,

120a–120 g. cikk,

185c. cikk, (1) és (2) bekezdés, valamint

185d. cikk.

E rendelkezések a megállapodás fő szövegének rendelkezéseiből fakadó megfelelő kiigazításokkal

alkalmazandók, a horizontális kiigazítások a megállapodás 47. jegyzőkönyvének bevezető részében és az egyedi kiigazítások a megállapodás 47. jegyzőkönyvének 1. függelékében találhatók.

b) Az EFTA-államok képviselői teljes mértékben részt vesznek a rendelet 195. cikkében említett, a megállapodásban hivatkozott jogi aktusok hatálya alá tartozó kérdésekkel foglalkozó bizottságok munkájában, de szavazati joggal nem rendelkeznek.

9. **32009 R 0436**: a Bizottság 2009. május 26-i 436/2009/EK rendelete a 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a szőlőkataszter, a kötelező bejelentések, a piaci felügyelethez szükséges információgyűjtés, a borászati termékek fuvarozásához szükséges kísérőokmányok, valamint a borágazatban vezetendő nyilvántartás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 128., 2009.5.27., 15. o.).

A rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

a) A rendeletnek csak az alábbi rendelkezései alkalmazandók:

21. cikk, (1) bekezdés, a) pont, iii. alpont, b) és c) pont,

22–26. cikk,

27. cikk, (3) bekezdés,

28. és 29. cikk,

31. cikk, (1)–(5) bekezdés,

32–35. cikk,

47. cikk,

48. cikk, (1) bekezdés, valamint

49. cikk.

E rendelkezések a megállapodás fő szövegének rendelkezéseiből fakadó megfelelő kiigazításokkal alkalmazandók, a horizontális kiigazítások a megállapodás 47. jegyzőkönyvének bevezető részében és az egyedi kiigazítások a megállapodás 47. jegyzőkönyvének 1. függelékében találhatók.

b) A 34. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdésében a »Közösségen belüli szállítás esetén ezeket az információkat az 555/2008/EK rendeletnek megfelelően kell továbbítani« szövegrész helyébe az »Ezeket az információkat a megállapodás 47. jegyzőkönyve 2. függelékének megfelelően kell továbbítani« szövegrész kerül.

10. **32009 R 0606**: a Bizottság 2009. július 10-i 606/2009/EK rendelete a 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a szőlőből készült termékek kategóriái, a borászati eljárások és az azokhoz kapcsolódó korlátozások tekintetében történő végrehajtására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról (HL L 193., 2009.7.24., 1. o.).

11. **32009 R 0607**: a Bizottság 2009. július 14-i 607/2009/EK rendelete a 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a bizonyos borászati termékekre vonatkozó oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések, hagyományos kifejezések, valamint e termékek címkézése és kiszerelese tekintetében történő végrehajtására vonatkozó egyes részletes szabályok megállapításáról (HL L 193., 2009.7.24., 60. o.).”

2. cikk

Az 1234/2007/EK, a 436/2009/EK, a 491/2009/EK, a 606/2009/EK és a 607/2009/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. május 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 30-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
a megbízott elnök  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.





★ Az EGT Vegyes Bizottság 94/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XI. mellékletének (Elektronikus hírközlés, audiovizuális szolgáltatások és információs társadalom) módosításáról .....	32
★ Az EGT Vegyes Bizottság 95/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	33
★ Az EGT Vegyes Bizottság 96/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról .....	34
★ Az EGT Vegyes Bizottság 97/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról .....	35
★ Az EGT Vegyes Bizottság 98/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról .....	36
★ Az EGT Vegyes Bizottság 99/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról .....	37
★ Az EGT Vegyes Bizottság 100/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról .....	38
★ Az EGT Vegyes Bizottság 101/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről) módosításáról .....	39
★ Az EGT Vegyes Bizottság 102/2012 határozata (2012. április 30.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 47. jegyzőkönyvének (A borkereskedelem technikai akadályainak felszámolása) módosításáról .....	40

## 2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**

